

# BAR COLLECTION



**ROBBE & BERKING**  
SILBER



*Die Welt gehört dem, der sie genießt.*

THE WORLD BELONGS TO THOSE WHO ENJOY IT.



*Es gibt nicht oft Anlässe, die einen  
wirklich guten Drink erfordern, ...*

...dann aber muss er ein Genuss für alle Sinne sein. Die feinen Aromen und Zutaten für Nase und Geschmacksnerven, der Anblick und die Farben für die Augen und die richtigen Becher oder Kelche für das Gefühl in der Hand und am Mund. Die Martelé Bar Kollektion macht aus jedem Drink oder Cocktail ein kleines Kunstwerk. In der alltäglichen Küche ebenso wie bei einem sehr guten Essen. Bei den besten Barkeepern ist jeder Drink ein Kunstwerk. Für sie werden die liebevoll gefertigten Martelé Gefäße zur besonderen Bühne ihres besonderen Schaffens. Manu factum. Mit der Hand gemacht. Aus den besten Zutaten - wie das Getränk, für das sie geschaffen wurden.





*there are not often occasions that require  
a really good drink, ...*

...but then it must appeal to all senses. The subtle aromas and ingredients for the nose and tastes, the sight and colours for the eyes and the right tumblers or coupes for the feeling in the hand and mouth. The Martelé Bar Collection makes every drink or cocktail a small piece of art – both for casual and for very fine-dining. For the best mixologists, every drink is a work of art. For them the lovingly crafted Martelé drinkware becomes the special stage for their special creations. Manu factum. Handmade. From the best ingredients - like the drink which they were created for.

*”Let’s have a drink on this cock’s tail!”*

Welcher historischen Begebenheit der Cocktail letztlich seinen Namen verdankt, lässt sich nicht eindeutig bestimmen. Vermutlich kommt er aus Südamerika und der Zeit, als Hahnenkämpfe ein beliebter Zeitvertreib waren. Der Gewinner eines Kampfes erhielt als Trophäe die Schwanzfeder des besiegten Hahnes. Zur Siegerehrung wurde dann mit dem Trinkspruch *”Let’s have a drink on this cock’s tail“* angestoßen.





*„Let's have a drink on this cock's tail!“*

To which historical events the cocktail ultimately owes its name cannot be clearly determined. Presumably it comes from South America and the time when cockfights were a favorite pastime. The winner of a fight received the tail of the defeated cock as a trophy. The winner's ceremony was then held with the toast „Let's have a drink on this cock's tail“.

## *Die Martelé Bar Kollektion – Ein neues Genusserlebnis*

Doch bei aller Tradition und Emotion ist die Martelé Bar Kollektion auch einfach die Erweiterung einer der erfolgreichsten Robbe & Berking Besteckserien für die Top Gastronomie und besitzt dabei eine ganze Reihe weiterer angenehmer Eigenschaften.

Die hohe Temperaturleitfähigkeit des Silbers zum Beispiel lässt jedes Gefäß sofort die Temperatur des Getränkes annehmen. Anders als bei allen anderen Materialien spürt man die angenehme Kühle und Frische sofort in der Hand und am Mund.

## *the Martelé Bar Collection – the new experience*

But with all its tradition and emotion, the Martelé Bar Collection is simply the extension of one of the most successful Robbe & Berking cutlery patterns for the top gastronomy and, along with this, possesses a whole range of other pleasant features.

The high temperature conductivity of the silver, for example, allows every drinking vessel to immediately assume the temperature of the beverage. Contrary to all other materials, the coolness and freshness of the silver immediately creates a pleasure in hand and mouth.



*Der silberne Glanz reflektiert die Brillanz  
und Schönheit des Cocktails, wie kein anderes  
Material es vermag.*

Und auch das angebliche Gespräch zwischen Lady Astor und Winston Churchill hätte mit silbernen Gefäßen so wohl nicht stattgefunden. Schon die alten Römer benutzten silberne Becher schließlich nicht nur, um ihren Wohlstand darzustellen, sondern auch, weil sie, lange bevor die moderne Wissenschaft dies belegen konnte, wussten, dass Silber antibakterielle Wirkung hat und Keime abtöten kann. "Sir, wenn Sie mein Ehemann wären, würde ich Ihren Drink vergiften.", soll Lady Astor einst zu Winston Churchill gesagt haben. Churchill soll damals erwidert haben: "Madam, wenn Sie meine Ehefrau wären, würde ich ihn trinken." Das empört zu Boden geworfene Glas zersprang. Mit einem Martelé Kelch wäre das nicht passiert.







*the silver glance reflects the brilliance and beauty  
of the cocktail, as no other material can do.*

And even the alleged conversation between Lady Astor and Winston Churchill would not have taken place in the same manner if they had used silver drinking vessels. Even the ancient Romans used silver beakers not only to represent their wealth, but also because they knew, long before modern science could prove this, that silver had an antibacterial effect and could kill germs. „Sir, if you were my husband, I would poison your drink,“ Lady Astor once said to Winston Churchill. Churchill was said to have replied, „Madam, if you were my wife, I would drink it.“ The glass, indignantly thrown down on the ground, shattered. It would not have happened with a Martelé coupe.

# Die Martelé Bar Kollektion

## THE MARTELÉ BAR COLLECTION



*Gin- und  
Wasserbecher*  
Gin and water tumbler



*Longdrink tumbler*  
Longdrink tumbler



*Champagnerkühler*  
Champagne cooler



*Cocktailschale*  
Cocktail coupe



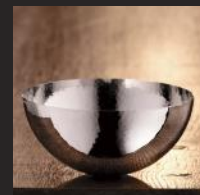
*Weinbecher*  
Wine tumbler



*Cocktailshaker  
mit Glas*  
Cocktailshaker with glass



*Eisbehälter*  
Ice bucket



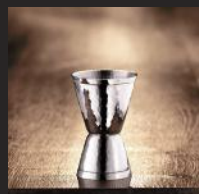
*Martelé Schale,  
glatter Rand, 12 cm*  
Martelé bowl, plain rim, 12 cm



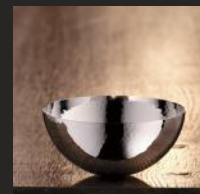
*Vodkabecher*  
Vodka beaker



*Champagnerkelch*  
Champagne flute



*Messbecher*  
Jigger



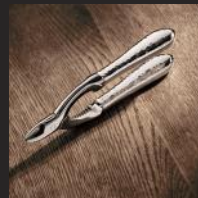
*Martelé Schale,  
glatter Rand, 10 cm*  
Martelé bowl, plain rim, 10 cm



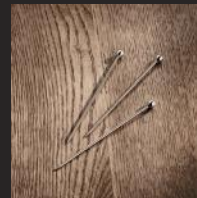
*Flaschenteller*  
Bottle coaster



*Cocktailstrainer*  
Cocktailstrainer



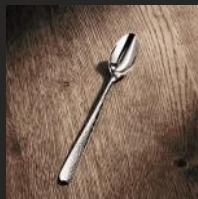
*Champagneröffner*  
Champagne tongs



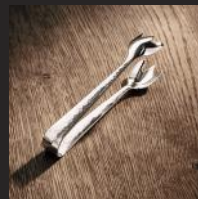
*Cocktailpicker*  
Cocktailstick



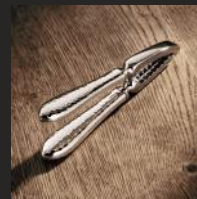
*Gläsernteller*  
Coaster



*Longdrinklöffel*  
Longdrink spoon



*Eispange*  
Ice tongs



*Nussknacker*  
Nutcracker



*Kapselheber*  
Bottle-opener



*Barlöffel*  
Bar spoon